



Här Fernand Etgen
President vun der Chamber

Lëtzebuerg, den 31. Juli 2020

REÇU
Par Alf Christian, 16:03, 31/07/2020

Här President,

Esou wéi den Artikel 84 vum Chambersreglement et virgesäit, géife mir Iech bidden folgend **dringend parlamentaresch Fro** un d'Madamm Gesondheetsminister an un den Här Minister fir Héichschoul a Fuerschung ze schécken.

Den 22. Mee 2020 huet Lëtzebuerg de Large Scale Testing (LST) lancéiert. D'Autoritéiten hu sech am Kontext vum deem Screening awer net op eng eenzel Test Method baséiert. Am Géigendeel. D'Madamm Minister huet dem *Luxembourg Institute of Health* eng Derogatioun accordéiert an et esou dësem Institut erlaabt, déi sougenannten Pooling-Method ze applizéieren mat der Zilsetzung d'Testkapazitéiten ze erhéijen.

Op science.lu kann een zu der Pooling-Method Folgendes liesen:

„Pooling bedeutet, dass 4 Tests gleichzeitig ausgewertet werden. Diese ist möglich, da man insgesamt noch relativ wenige positive Fälle erwartet. Ist die gepoolte Analyse positiv, werden alle 4 Proben nochmals separat überprüft. Durch diese Methode kann die Kapazität der großflächigen Testung bei gleichbleibender Qualität erhöht werden.“

An engem Time-Artikel steet dozou:

„The idea [behind pooling] is to get more out of each COVID-19 test by skimming off a small amount of material from each person's sample, combining them into a single 'sample' and running the test on that. If the sample is negative, then there's a good chance that all of the people who contributed to that sample are negative for COVID-19. If the pooled sample is positive, then technicians go back and test each sample separately to determine which one was positive.“

Duerfir wéilt mir folgend Froen un d'Regierung stellen :

- Gëtt d'Pooling-Method och zu Lëtzebuerg gemäss der virgenannter Beschreibung duerchgefouert, i.e. dass wann de kombinéierten Test positiv ass, dass dann déi eenzel Echantillone eng 2. Kéier getest ginn?
- Sollt dat net Fall sinn, kéint et dann net sinn, dass duerch d'Pooling-Method net vum virus-betrafte Persounen als „positiv“ getest gëllen, obwuel se et net sinn? Wéi héich ass d'Probabilitéit, dass et an deem Kontext zu „falsche positive“ kënn?
- Wat geschitt mat deene betraffene Leit?

Le caractère urgent de la question a été reconnu (31.07.2020)

- o Ginn alleguerten d'Persounen, déi am gepoolten Test „positiv“ waren direkt vum Gesondheetsdirekter fir 2 Wochen an Isolatioun gesat, obwuel se méiglecherweis net „positiv“ sinn/waren?
- o Wann net, gëtt déi 2. Test mat dem net gepoolten Echantillon ofgewart ier de Gesondheetsdirekter eng Isolatiounsordonnanz rausgëtt?
- Ginn et méiglecherweis Leit déi onrechtméisseg hir Fräiheet entzunn kruten?
- Besteet nieft engem Recours virum Verwaltungsgericht, och d'Méiglechkeet vun engem Recours gracieux beim Santésdirekter?
 - o Wa jo, zitt de Gesondheetsdirekter op Virweisen vun engem negativen Diagnostiktest seng Isolatiounsordonnanz zréck?
 - o Wa nee, wéi solle sech déi betrafte Persounen uleeën fir virzäiteg aus der Isolatioun rauszekommen?
- Kann d'Madamm Minister eis soen, ob d'Tester, déi d'Leit kënnen maachen, wa se an d'Ausland mussen, och „gepoolt“ ginn/goufen?
- Kann d'Madamm Minister eis soen, wéi vill Tester fir de Large Scale Testing kaf goufen? Wéi vill där Tester si Stand haut nach disponibel?

Mat déifstem Respekt,



Martine Hansen
Deputéiert



Georges Mischo
Deputéierten



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé

Dossier suivi par: JOME Laurent
Tel: 247 85510
Email: laurent.jome@ms.etat.lu



Monsieur le Ministre
aux Relations avec le Parlement
Service central de législation
5, rue Plaetis
L-2338 Luxembourg

Luxembourg, le 5 août 2020

Réf. : 833x5024d

Concerne: Question parlementaire urgente n° 2609 du 31 juillet 2020 de Monsieur le Député Georges Mischo et de Madame la Députée Martine Hansen

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe la réponse commune de Monsieur le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et de la soussignée à la question parlementaire urgente n° 2609 du 31 juillet 2020 de Monsieur le Député Georges Mischo et de Madame la Députée Martine Hansen concernant la "Méthode du "pooling" dans le cadre du dépistage à grande échelle de la Covid-19".

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma considération très distinguée.

Paulette LENERT
Ministre de la Santé





Réponse commune de Madame la Ministre de la Santé et de Monsieur le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche à la question parlementaire urgente n° 2609 du 31 juillet 2020 de Monsieur le Député Georges Mischo et de Madame la Députée Martine Hansen concernant la "Méthode du "pooling" dans le cadre du dépistage à grande échelle de la Covid-19".

Fir d'éischt géife mir gäre präziséieren, dass d'Derogatioun fir de "Pooling" Protokoll natierlech net un de Luxembourg Institute of Health (LIH) gaangen ass, mee, wéi d'Gesetz dat virgesäit, un een autoriséierte "laboratoire d'analyses médicales", deen am Géigesaz zu engem Fuerschungsinstitut och diagnostesch Tester op mënschlechen Échantillone ka maachen, an dat a voller Conformitéit mat engem "système d'assurance qualité". Dëse Laboratoire schafft als sous-traitant am sougenannte "Large Scale Testing" (LST) fir den LIH, dee just d'Coordinatioun mécht.

De "Pooling" gëtt no engem Protokoll gemaach, deen och vun anere Laboen am Ausland benotzt gëtt. D'Universitéit vu Frankfurt huet de Protokoll, deen zu Lëtzebuerg aktuell benotzt gëtt, entwéckelt. Hei gi 4 Échantillonen - vu 4 verschiddene Leit - zesummen analyséiert. Wann dat Resultat negativ ass, kréien déi 4 Leit direkt dat negatiivt Resultat per SMS matgedeelt. Wann d'Analys vun de 4 Echantillone positiv ass, heescht dat, dass entweder 1, 2, 3 oder déi 4 Échantillone positiv sinn. An dësem Fall gëtt dann direkt all Échantillon eenzel analyséiert (op deem selwechten Ofstréch), genau wéi een normalen diagnosteschen Test, fir ze wësse wéi eng Échantillone vun deene 4 da positiv sinn. Et gëtt also nimools e provisoersch Resultat un d'Leit kommunizéiert, dat net an engem diagnosteschen Test kontrolléiert gouf.

D'Zuel vun de "falsch positive" Resultater mat der PCR Technologie, esouwuel beim "Large Scale Testing" wéi bei der normaler Routinediagnos, ass extrem geréng. De richteg Problem vun der PCR ass éischter e Risk vu "falsch negative" Resultater, well de Virus entweder a ganz kleng Quantitéite virläit oder well den Ofstréch net déif genuch am Hals gemaach gouf. Dat heescht, et verpasst een éischter Diagnose vun Infektioune wéi dass ee géif zevill "falsch positiv" Diagnosen erausginn, sou wéi dat och aus wëssenschaftleche Studien ervirgeet¹.

D'Inspection sanitaire vun der Gesondheetsdirektioun mécht de Suivi vun de betraffene Leit, déi positiv getest goufen.

Well keng provisoersch Resultater vum "Large Scale Testing" un d'Leit kommunizéiert ginn, an all positiven Test systematesch an engem Standard Routinetest kontrolléiert gëtt, ginn déi positiv geteste Leit aus dem LST genau wéi all aner Leit behandelt, déi e positiiv Testresultat hunn, a kommen 2 Wochen an Isolement. An deem Sënn kann een och duerch de systemateschen diagnosteschen Test ausschléissen, dass Leit onrechtméisseg hir Fräiheet entzu kréichen.

Falls Leit awer mengen, falsch behandelt ginn ze sinn an ongerechterweis oder ze laang an Isolement gesat gi wieren, kënnen si och direkt den Gesondheetsdirekter oder d'Inspection sanitaire kontaktéieren. Dëst kënnt geleeëntlech vir, wann d'Inspection sanitaire net déi genau Informatioun iwwert den Ufank vun de Symptomer oder den Datum vum Ofstréch huet, mee nëmmen den Datum vum Testresultat, an net d'Méiglechkeet hat, mat der betraffener Persoun selwer ze schwätzen (z.B. wa keng valid Telefonsnummer bekannt ass, oder d'Persoun net ophieft). An deem Fall kann eng Dauer vun engem Isolement nodréiglech korrigéiert ginn (op 14 Deeg nom Ufank vun de Symptomer, respektiv, wa keng Symptomer do sinn, nom

¹ Variation in false-negative rate of reverse transcriptase polymerase chain-based SARS-CoV-2 tests by time since exposure. LM Kucirka et al. Ann Intern Med 2020, May 13, M20-1495.



Datum vum Ofstréch, op Basis vum schrëftlechen Testresultat mat dem Datum vum Ofstréch). Dësen direkte Kontakt mat der Administratioun mécht normalerweis e Recours virum Verwaltungsgericht iwwerflësseg.

Wéi schonns erkläert, baséiert all Decisioun vum Gesondheetsdirekter op enger Confirmatioun duerch ee Standard Diagnosetest, a keng Persoun gëtt op Basis vum éischte Resultat vun engem gepoolten Test eleng isoléiert. An deem Sënn mussen och dono keng weider Korrektiounen no engem nodréiglechen Diagnosetest gemaach ginn.

All Tester fir Leit, déi en negatiivt Resultat brauche fir an d'Ausland ze fueren, an déi vun der Regierung gratis zur Verfügung gestallt ginn, ginn iwwert de "Large Scale Testing" gemaach, also no der "Pooling" Prozedur. Déi Resultater ginn och d'selwecht duerch een Diagnosetest confirméiert ier ee positiivt Resultat erausgeet.

Fir de "Large Scale Testing" goufen 333.333 Tester bei der Firma "Fast Track Diagnostics" kaaft. Dovu sinn am Moment nach ronn 78.500 Tester iwwereg.